

114年全國語文競賽臺中市初賽臺灣台語字音字形參考題

一匹布	tsit phit pòo	三界娘仔	sam-kài-niû-á
一甲子	tsit kah-tsí	上蓋	siōng-kài
一年半載	it liân puàn tsáinn	下司	ē-si
一注錢	tsit tù tsînn	下本錢	hē pún-tsînn
一重皮	tsit tîng phuê/phê/phêr	下願	hē-guān
一圈肚	tsit khian tōo	凡勢	huān-sè
一逝路	tsit tsuā lōo	土直	thóo-tit
一睏仔	tsit-khùn-á	大臣	tāi-sîn
一葩電火	tsit pha tiān-hué/hé	大肚娃仔	tuā-tōo-kuai-á
一寡仔	tsit-kuá-á	大官	ta-kuann
一舖路	tsit-phòo-lōo	大家	ta-ke
一檯甘蔗	tsit kuéh kam-tsià	大富	tuā-pù
一霎仔久	tsit-tiap-á-kú	大龐	tuā-phiāng
一軀衫	tsit su sann	寸棗	tshùn-tsó
入被	jip/lip-phuē/phē	小可仔	sió-khuá-á
刁工	tiau/thiau-kang	小使仔	siáu-sú-á
刁持	thiau/tiau-tí	小眯一下	sió-bî--tsit-ē
丈人爸	tiūnn-lâng-pâ	山刺	suann-luáh
丈姆	tiūnn-ím	山炭	suann-khàm
三界公	Sam-kài-kong	山墘	suann-kînn

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

千焦	kan-ta/na/tann	木欒仔	bók-luân-á
才調	tsâi-tiâu	歹聲嗽	pháinn-siann-sàu
中旬	tiong-sûn	毋但	m̄-nā/niā
丹田	tan-tiân	毋過	m̄-koh/kò/kù
五仙錢	gōo sián tsînn	水決	tsuí-iann
內裡	lāi-lí	水蛆	tsuí-tshi/tshu
公共	kong-kiōng	水碓	tsuí-tuì
冇粟	phànn-tshik	水閘仔	tsuí-tsáh-á
冇數	phànn-siàu	水漬出來	tsuí bunn--tshut-lâi
冗剩	liōng-siōng	火引	hué/hé-ín
分伴	pun-phenn	火夾	hué/hé-ngeh
分散	hun-suànn	火金姑	hué/hé-kim-koo
友邦	iú-pang	父兄	hū-hing
反僥	huán-hiau	父母	hū-bió
天使	thinn-sài	牛杙仔	gû-khit-á
手指	tshiú-tsí	牛蠅	gû-pi
手腕	tshiú-ńg	牛籠	gû-lông
手囊仔	tshiú-lok-á	王祿仔仙	ông-lòk-á-sian
手蹄仔	tshiú-tê/tuê/terê-á	主持	tsú-tshî
手頭經	tshiú-thâu ân	乍白菜	tsànn-péh-tshài

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

乍油	tsànn-iû	幼苳	iù-tsínn
全字勻	kāng jī/lī-ûn	幼稚	iù-tī
代先	tāi-sing	正片	tsiànn-pîng
代誌	tāi-tsi	瓜子呷	kue-á-nî
出張	tshut-tiunn	瓜笠仔	kue-léh/luéh-á
出擢	tshut-tioh	生銚	senn/sinn-sian
加陰寒	ka-iam-kuânn	生鍋	senn/sinn-ue/e
半陰陽仔	puànn-iam-iûnn-á	田庄	tshân-tsng
古錐	kóo-tsui	白頭鵠仔	péh-thâu-khok-á
囚犯	siû-huân	白鑿雞	péh-tsām-ke/kue
四句聯	sì-kù-liân	目蚶	bák-ham
四秀仔	sì-siù-á	目調重巡	bák-tsiu tîng-sûn
四界抨	sì-kè/kuè phiann	目調瞞瞞	bák-tsiu kheh/khueh-kheh/khueh
四界趁	sì-kè/kuè sô	目墘	bák-kînn
外甥	guē-sing	穴道	hiát-tō
失志	sit-tsi	交代	kau-tài
失智	sit-ti	交葛	kau-kat/kuah
尻脊駢	kha-tsiah-phiann	交懍恂	ka-lún/níng/líng-sún
平均扯	pîng-kin/kun-tshé	休閒	hiu-hân
幼秀	iù-siù	佻親	thîn-tshin

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

兇狂	hiong-kông	扞著	tshuann--tióh
光映映	kng-iànn-iànn	收瀾	siu-nuā
光爍爍	kng-sih-sih	曲痾	khiau-ku
光龐龐	kng-phiāng-phiāng	曲盤	khik-puānn
共人偏	kā lâng phinn	有一步取	ū tsit-pōo-tshú
共人涎	kā lâng siānn	有孝	iú-hàu
共人睨	kā lâng gîn	竹扞	tik-tshuann
合軀	háh-su	竹箬	tik-háh
同姒仔	tâng-sāi-á	米潘	bí-phun
因端	in-tuann	米籬	bí-luâ
囡仔囡	gín-á-kiánn	老歲仔	lāu-huè/hè-á
奸巧	kan-khiáu	考牢大學	khó-tiâu tãi-hák
好玄	hònn-hiân	考察	khó-tshat
好佳哉	hó-ka-tsài	肉瘤	bah-liû
好勢	hó-sè	艾草	hiānn-tsháu
如今	jû/lû-kim	行氣	kiānn-khì
成格	tshiānn-kik/keh	行船	kiānn-tsûn
成就	sîng-tsiū	行業	hâng-giáp
成親	sîng-tshin	伶俐	líng-lī
托下頰	thuh ē-hâi/huâi	伸勾	tshun-kiu

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

佃戶	tiān-hōo	尿苳仔	jiō/liō-tsū-á
作弄	tsok-lōng	庇佑	pì-iū
作穡	tsoh-sit	序大	sī-tuā
克虧	khik-khui	弄獅	lāng-sai
兵役	ping-ik	忤逆	ngóo-gik
卵仁	nāng-jîn/lîn	快活	khuìnn/khuànn-uáh
卵蛋	nāng-tuann	扭尻川	ngiú/giό kha-tshng
吞忍	thun-lún	扭曲	niú-khiok
吮魚頭	tshng hî/hû-thâu	扭搨	liú-lák
呈現	thng-hiān	拎牢牢	gīm/gīm-tiāu-tiāu
園步	khng-pōo	扶挺	phō-thánn
困苦	khùn-khóo	扶頂司	phō tng-si
埤井	thūn-tsénn/tsínn	扶插	hû-tshah
埤塗	thūn-thōo	扶落去	ió--lòh-khì
坎站	khám-tsām	枕石頭	tím tsióh-thâu
夾菜	ngeh-tshài	抓破皮	jiàu/liàu phuà-phuê/phê
妥當	thò-tòng	杉仔	sam-á
尪仔標	ang-á-phiau	李仔攞	lí-á-tshiám
尾溜	bué/bé-liu	杜蚓仔	tōo-kún/ún-á
尾蝶仔	bué/bé-iáh-á	步輦	pōo-lián

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

步頻	pōo-pîn	依倚	i-uá
沃雨	ak-hōo	兩光	lióng-kong
芒種	bông-tsíng	到今	kàu-tann
見若	kiàn/kìnn-nā	到手芳	tò-tshiú-phang
角勢	kak-sì	刺毛蟲	tshì-môo-thâng
豆油碟仔	tāu-iû-tih-á	刺皮鞋	tshiah phuê/phê-ê/uê
豆乾	tāu-kuann	刺繡	tshiah-siù
豆莢	tāu-ngeh	刺鑿	tshì-tshák
赤焱焱	tshiah-iānn-iānn	剁肉	tok-bah
走相逐	tsáu-sio-jiok/lip	剁斷	tok-tīng
走標	tsáu-pio	叔公	tsik-kong
身軀	sin-khu	周至	tsiu-tsì
辛勞	sin-lô	呼吸	hoo-khip
揸揸	hiat-kák	呼喚	hoo-huàn
乖巧	kuai-khá	咕咕嗽	khuh-khuh-sàu
恰喙	kah-tshuì	咒誓	tsiù-tsuā
佯慳佯慧	tènn/tinn-khong-tènn/tinn-gōng	坦敲	thán-khi
併發症	pìng-huat-tsìng	块埃	ing-ia
供四果	kìng sù-kó	垃圾	lah-sap
供給	kiong-kip	垃儂	lâ-sâm

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

姑不而將	koo-put-jî/lî-tsióng	拍翻	phah-phún
姑情	koo-tsiánn	拍鱗	phah-lân
定著	tiānn-tiòh	拖磨	thua-buâ
定當	tīng-tòng	拗衰	áu-pôo
宛然	uán-jiân/liân	拗蠻	áu-bân
彼此	pí-tshú	拚孤注	piànn koo-tù
彼號	hit-lō/hō	放帖仔	pàng-thiap-á
往往	íng-íng	放揀	pàng-sak
往診	óng-tsín	放蕩	hòng-tōng
怙行的	kōo-kiánn--ê	斧頭攆仔	póo-thâu-tsinn-á
所費	sóo-huì	明仔載	bîn/miâ-á-tsài
承水	sîn tsuí	明年	mê/mâ/muâ-nî
承球	sîn kiû	松柏構	tshîng-pik-miâ
承諾	sîng-lòk	欣羨	him-siān
祛恨	khioh-hîn/hūn	武俠	bú-kiap
祛拾	khioh-síp	沓沓仔	táuh-táuh-á
祛摘	khioh-kák	沫水	bī-tsuí
拄塘	tú-tīng	泄尿	tshuā jiō/liō
拊仔	hú-á	泔糜仔	ám-muê/muâi/bê-á
拍呃	phah-eh	泡粿	phò-kué/ké

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

炊粿	tshue/tshe kué/ké	蚪儉	khiû-khiām
炕番薯	khòng han-tsî/tsû	金幣	kim-pè
炕窯	khòng-iô	金蠅	kim-sîn
爸公業	pē-kong-giáp	門門	mîng-tshuànn
爸母	pē-bú	門圈	mîng-khian
狀元	tsiōng-guân	阻礙	tsóo-gāi
盲從	bông-tsiông	阿姪	a-kim
盲腸	môo-tîng	阿姆	a-m
空縫	khang-phāng	雨霎仔	hōo-sap-á
糾筋	kiù-kin/kun	青盲	tshenn/tshinn-mê/mí
罔食	bóng tsiáh	青苔	tshenn/tshinn-thî/tí
肺癆	hì-lô	焠囡仔	tshuā gín-á
芫荽	iân-sui	焠頭	tshuā-thâu
芭蕉	pa-tsio	迨迨	tshit/thit-thô
花旦	hue-tuànn	侮辱	bú-jiók/liók
花血	hue-hiat	俗諺	siók-gān
花眉仔	hue-bî-á	保庇	pó-pì
花栽	hue-tsai	前年	tsûn--nî
花瓶	hue-pân	勇健	ióng-kiānn
花磚	hue-tsng	勉強	bián-kióng

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

南路鷹	lâm-lōo-ing	曷使	áh/iáh-sái
咳嗽	ka/kha-tshiùnn	枵飽吵	iau-pá-tshá
哈唏	hah-hì	枵饑	iau-sâi
奏樂	tsàu-gák	拷秫秫	khó-tsút-tsút
奕牌仔	ī pài-á	派駐	phài-tsù
威脅	ui-hiáp	流糍	lâu-tsî
威嚇	ui-hik	流竄	liû-tshuàn
宣誓	suan-sè	炸豬油	tsuànn ti/tu-iû
封鎖	hong-só	牲醴	sing-lé
峇微	bâ-bui	狡怪	káu-kuài
後嗣	hiō-sū	甚至	sīm-tsì
後壁	āu-piah	相侷	sio-thīn
思慕	su-bōo	相剋	sio-khik
怨嘆	uàn-thàn	相咬	sio-tsim
拭喙	tshit-tshuì	相舂	sio-tsing
指指	kí-tsáinn	相嚮	sio-siāng/siàng
按呢	án-ne/ni	眈瞞睡	tuh-ka-tsuē
施捨	si-siá	眈龜	tuh-ku
昨日	tsòh--jit/lit	砂石	sua-tsiòh
昨昏	tza-hng	胡蠅	hōo-sîn

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

致蔭	tì-ìm	倒摔向	tò-siàng-hiànn
苛頭	khô-thâu	倒頭栽	tò-thâu-tsai
苦棟	khóo-ling	倚靠	uá-khò
苴枋	tsū-pang	倩工人	tshiànn kang-lâng
苴報紙	tsū pò-tsuá	冥想	bîng-sióng
茉莉	bák-nī	清彩	tshìn-tshái
虐待	gik-thāi	凍霜	tàng-sng
蛇蚤	ka-tsáu	厝裡	tshù--lí/nih
蛇蝨	ka-tsuah	員外	uân/guân-guē
衫澹去	sann tâm--khì	娘团	niû-kiánn
要求	iau-kiû	家私	ke-si
要意	iàu-ì	家族	ka-tsók
面色	bīn-sik	埃蓋	khàm-kuà
面憂面結	bīn-iu-bīn-kat	恐龍	khióng-liông
面熟	bīn-sik	挨挨陣陣	e/ue-e/ue-tīn-tīn
風霜	hong-song	掙枋	thuah-pang
砸仔	phiat-á	掙窗	thuah-thang
疾勢	khiap-sì	挹肥	ip-puī
個性真峇	kò-sing tsin bā	掙目矧	juê/lê bák-tsiu
倒引	tò-pîng	挽茶	bán-tê

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

捧茶	phâng-tê	烏白炸	oo-pêh tsuànn
捋頭髮	luáh thâu-tsang	烏白捎	oo-pêh sa
捌字	bat/pat-jī/lī	烏白舞	oo-pêh-bú
捎無摠	sa-bô-tsáng	烏麻仔	oo-muâ-á
捎錢	sa-tsînn	烏漚	oo-áu
捏塗尪仔	liáp-thôo-ang-á	烏龍茶	oo-liông-tê
擲電鈴	tshih/jih tiān-lîng	班級	pan-kip
攸藥仔	kap-iôh-á	留戀	liû-luân
時辰	sî-sîn	畚斗	pùn-táu
晏暎	uànn-khùn	痲屎	tshuah-sái
書刊	su-khan	疼惜	thiànn-sioh
柴屐	tshâ-kiáh	眠夢	bîn-bāng
柴籬	tshâ-khoo	眩船	hîn-tsûn
桌頂拈柑	toh-tíng ni-kam	破空	phuà-khang
氣身惱命	khì-sin-lóo-miā	祕笈	pì-kip
氣暢忍	khì-thiòng-lún	神像	sîn-siōng
海沙埔	hái-sua-poo	秫米	tsút-bí
海峽	hái-kiap	站節	tsām-tsat
烏白坎	oo-pêh-hiat	笑吻吻	tshiò-bún-bún
烏白抨	oo-pêh phiann	笑哈哈	tshiò-hai-hai

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

笑微微	tshiò-bi-bi	草蟻仔	tsháu-meh-á
納錢	láp-tsînn	荏懶	lám-nuā
純真	sûn-tsin	袂磕得	bē/buē-kháp--tit
紙坯	tsuá-phue/phe	討債	thó-tsè
紙擰一丸	tsuá jiók/liók tsit uân	訕削	suān/suan-siah
索仔冗去	soh-á ling--khì	起呖面	khí-phuì-bîn
翁仔姐	ang-á-tsiá	退伍	thè-ngóo
翁仔某	ang-á-bóo	針咧搥	tsiam leh/teh ui
翁婿	ang-sài	針箭	tsiam-tsí
臭尿簽	tshàu-jiō/liō-hiam	閃爍	siám-sih
臭殍	tshàu-phú	馬拉松	ma-lá-sóng
臭跤液	tshàu-kha-siòh	馬馬虎虎	má-má-hu-hu
臭臊	tshàu-tsho	鬥相共	tàu-sann-kāng
舐枝仔冰	tsînn/tsng/tsuînn ki-á-ping	鬥陣	tàu-tîn
舐盤仔	tsînn/tsng/tsuînn puân-á	鬥夥計	tàu-hué/hé-kì
茼蒿	tsínn-kiunn	乾坤	khiân-khun
茶鈷	tê-kóo	假包	ké-pâu
茶甌	tê-au	尙巾	āinn/iāng-kin/kun
草困	tsháu-khûn	健保	kiān-pó
草網	tsháu-in	剪裁	tsián-tshâi

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

剪綵	tsián-tshái	挲草	so-tsháu
參加	tsham-ka	挲圓仔	so ìnn-á
啞胡蠅	siánn hôo-sîn	捧水	phóng-tsuí
唱聲	tshiàng-siann	捧米	phóng-bí
啄龜	tok-ku	捲螺仔旋	kíng-lê-á-tsñg
淋水	lim tsuí	掀報紙	hian pò-tsuá
啟蒙	khé-bông	掂看倂重	tìm khuànn guā/luā/juā tǎng
啥貨	siánn-huè/hè	排列	pâi-liát
培墓	puē-bōng/bōo	掠包	liáh-pau
堅痛	kian-pōo	掠狂	liáh-kōng
娶某	tshuā-bóo	採購	tshái-kòo
寂寞	tsik-bók	接載	tsih-tsài
屨仔	thuah-á	敏豆仔	bín-tāu-á
張持	tiunn-tí	敘述	sū-sùt
強欲	kiōng-beh/bueh	教鞭	kàu-pian
倚起	khiā-khí	斜角	tshuáh-kak
倚鵝	khiā-gô	旋律	suân-lùt
從到今	tsîng-kàu-tann	條直	tiâu-tit
從細漢	tsîng-sè/suè-hàn	梟雄	hiau-hiông
恹恹戇戇	khong-khong-gōng-gōng	梢聲	sau-siann

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

軟奶	suh ling/ni/lin	莫名其妙	bók-bîng-kî-miâu/biâu
軟管	suh-kóng	蚶仔	ham-á
淡薄仔	tām-pòh-á	規氣	kui-khì
清氣相	tshing-khì-siùnn	貧惰	pîn/pûn-tuānn
牽羹	khan-kenn/kinn	貪官汙吏	tham-kuann-ù-li
犁田	lê-tshân	責任	tsik-jîm/lîm
現世	hiān-sì	軟泔	nńg-tsiánn
現出原形	hiàn-tshut guân-hîng	逐家	ták-ke
現胸	hiàn-hing	連鞭	liâm-mi/pinn
球箐	kiû-tshuê/tshê	都合	too-háp
瓷仔	huî-á	陪綴	puê-tuè/tè
產婆	sán-pô	陰陽	im-iông
痔瘡	tī-tshng	陰鳩	im-thim
眾人	tsing-lâng	陷眠	hām-bîn
砣砣石	láo-kóo-tsiòh	雪文沫	sap-bûn-phuêh/phêh
窰車	that-tshia	頂擺	tíng-pái
符號	hû-hō	烏仔岫	tsiáu-á-siū
紮便當	tsah piān-tong	烏鼠張	niáu-tshí/tshú-tng
荷包	hâ-pau	麻射	bâ-siā
莧菜	hīng-tshài	麻糲	muâ-láu

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

麻煩	mâ-huân	揉塗跤	jiû/liû thôo-kha
麻糍	muâ-tsî	揍落去	bok--lòh-khì
創治	tshòng-tī	提物件	théh mih-kiānn
喉瀆	âu-tinn	揆一空	tùh tsit kang
喙脣	tshuè-tûn	揆破	tùh-phuà
喙焦喉渴	tshuè-ta-âu-khuah	揸冊包	phāinn tsheh-pau
喙齒疼	tshuè-khí thiànn	摒掃	piànn-sàu
喙賴	tshuè-phué/phé	摒盪	piànn-tīng
喝咻	huah-hiu	敢若	kánn/kán-ná
喝拳	huah-kûn	散凶	sàn-hiong
喝起喝倒	huah-khí-huah-tó	散步	sàn-pōo
啣胡蠅	sannh hôo-sîn	散赤	sàn-tshiah
嬌氣	suí-khuì	散票	suánn-phiò
富戶	hù-hōo	畝氣	tháu-khuì
惱死	láo--sí	畝索仔	tháu soh-á
愣愣	gāng-gāng	智慧	tì-huī
擊石頭	khian tsiòh-thâu	智識	tì-sik
掣毛	tshuah-moo/mîng	替換	thè/thuè-uānn
辮頭髮	pué thâu-tsang	棺柴	kuann-tshâ
揀食	kíng-tsiáh	椅莛仔	í-tsū-á

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

椅條	í-liâu/tiâu	硬拗	ngē/ngī-áu
款行李	khuán hîng-lí	稅曆	suè/sè-tshù
殫色	phú-sik	童乩	tâng-ki
港都	káng-too	粟鳥仔	tshik-tsiáu-á
焙茶	puē-tê	翕油飯	hip iû-png
焯一空	tshuh tsit khang	肅貪	siok-tham
無柑無扱	bô-khînn-bô-kip	脹肚	tiùnn-tōo
無彩錢	bô-tshái tsînn	脹胠	tiùnn-kui
無較縫	bô-khah-tsuáh	菖蒲	tshiong-pôo
焦薦	ta-lian	菜股	tshài-kóo
猶未	iáu/iah/ah/á/iá-buē/bē	菜真柯	tshài tsin kua
猶原	iu-guân	菜礫	tshài-tshuah
猶閣	iáu/iah/ah/á/iá-koh	菠薐仔菜	pue/pe-lîng-á-tshài
番麥	huan-béh	菩提樹	phôo-thê-tshiū
瘴响	he-ku	菩薩	phôo-sat
痛疼	thàng-thiànn	著作	tù-tsok
發炎	huat-iām	著獎	tiòh-tsióng
砬年錢	teh-nî-tsînn	覘相揣	bih-sio-tshuē/tshē
砬注	teh-tù	評估	phîng-kóo
砬嗽	teh-sàu	貯水	té/tué-tsuí

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

貴賓	kuì-pin	飯匙銃	p̄ng-sî-tshìng
貸款	tāi-khuán	黃昏	hông-hun
貺紅卵	hīng âng-n̄ng	黃梔仔花	h̄ng-ki-á-hue
賀年卡	hō-nî-khah	映燒	kheh/khueh-sio
趁錢	thàn-tsīnn	副風	khau-hong
越頭	uát-thâu	募款	bōo-khuán
跋筴	puáh-kiáu	劈跤	khiàng-kha
跔落去	khû--lòh-khì	塌底	lap-té/tué
跑馬	pháu-bé	塌落來	lap--lòh-lâi
跂佇遐	ku tī hia	塗沙	thôo-sua
跂冰	tshū-ping	塚仔埔	thióng-á-poo
跂倒	tshū--tó	填落海	thiām lòh hái
鈕鈕仔	liú liú-á	嫁娶	kè-tshuā
開破	khui-phuà	嫁粧	kè-tsng
階層	kai-tsân	微微仔笑	bî-bî-á-tshiò
雄骨	hiông-kut	想像	sióng-siōng
雄雄	hiông-hiông	搜物件	tshiau mih-kiānn
雅緻	ngá-tì	搜紅毛塗	tshiau âng-m̄ng/bùn-thôo
順繼	sūn-suà	搜救犬	soo-kiù-khián
飢喙	uì-tshuì	摸大索	khiú/giú tuā-soh

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

搯風	tsinn hong	揸闊	hùn-khuah
搯空	iah-khang	歇晝	hioh-tàu
搯石頭	kiat tsióh-thâu	歇喘	hioh-tshuán
搬徙	puann-suá	歲月	suè-guát
搵豆油	ùn tāu-iû	溜旋	liu-suan
搵料	ùn-liāu	溢刺酸	ik-tshiah-sng
斟予滇	thîn hōo tinn	煎茶	tsuann-tê
斟茶	thîn tê	煎藥仔	tsuann-ióh-á
斟酌	tsim-tsiok	焗豬油	piak ti/tu-iû
新正	sin-tsiann	煞心	sannh-sim
新婦	sin-pū	煞尾	suah-bué/bé
新陳代謝	sin-tîn-tāi-siā	煞戲	suah-hì
暗行	àm-hīng	爍卵	sáh nāg
暗炭	àm-khàm	爍麵	sáh mī
暗眠摸	àm-bîn-bong	煩惱	huân-ló
暗漠漠	àm-bók-bók	當店	tng-tiàm
暗斃	àm-sàm	硼砂	phîng/pîng-se
會使	ē-sái/saih	碌碡馬	lók-khók-bé
會計	kuè-kè	窩肚	thām-tóo
會當	ē-tàng	笕水	khiò-tsuí

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

節氣	tseh/tsueh-khui	較停仔	khah-thîng-á
經濟	king-tsè	遏樹枝	at tshiū-ki
罩罩	tà-bông	鉛筆篋仔	iân-pit-kheh-á
落伍	lók-ngóo	鉛鉸	iân-phiánn
落杓	làu-siáh	閘屏	tsáh-pîn
落肥	lòh-puî	零星	lân-san
落氣	làu-khui	零售	lîng-siū
落第	lók-tē	電火泡仔	tiān-hué/hé-phók-á
落跑	làu-phâu	電火點著	tiān-hué/hé tiám-tòh
落漆	lak-tshat	電光	tiān-kong
落魄	lók-phik	靴管	hia-kóng
落褲	làu-khòo	頓印仔	tng ìn-á
蜂仔炮	phang-á-phàu	頓椅頓桌	tng-í-tng-toh
蚬仔	lâ-á	鼎蓋	tiánn-kuà
袂裘	kiap-hiû	鼎鍋仔	tiánn-ue/e-á
裝痛的	tsng-siáu--ê	鼎邊趖	tiánn-pinn-sô
賊仔市	tshát-á-tshī	劃花	liô-hue
跤爪	kha-jiáu/niáu	勢早	gâu-tsá
跤骨扭著	kha-kut láu--tióh	剷甘蔗	lân kam-tsià
跤兜	kha-tau	厭氣	iàn-khì

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

厭瘡	ià-siān	網路	bāng-lōo
實捅捅	tsát-thóng-thóng	膏肓	koo-hông/hong/bông
實穢	tsát-tsinn	蓋毯仔	kah thán-á
廢火	ìm hué/hé	趑趑唸	séh-séh-liām
慢且	bān-tshiánn	趑螺梯	séh-lê-thui
慣勢	kuàn-sì	溜手	liù-tshiú
摻鹽	tsham iām	酷刑	khok-hîng
敲油	khà-iû	鉸針	pín-tsiam
敲電話	khà tiān-uē	銀幕	gîn/gûn-bōo
榴槤	liû-liân	銅管仔	tâng-kóng-á
澣苔	hóo-thî	閣再	koh-tsài
漂白	phiò-pèh	領袖	líng-siù
漉喙	lók-tshuì	蝮蝮蟻	am-poo-tsê
漚步	àu-pōo	劍竹	kiàm-tik
漚腳	àu-kioh	噴射	phùn-siā
漚衫	au sann	增加	tsing-ka
漩尿	suān-jiō/liō	墨硯	bák-hīnn
漩桶	suān-tháng	墨賊仔	bák-tsát-á
爍燒	hannh/hah-sio	廟公	biō-kong
滄油飯	tshìng iû-pñg	憤慨	hùn-khài

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

擊紮	pih-tsah	盤擱	puânn-nuá
擊褲跤	pih khòo-kha	盤牆仔	puânn tshiûnn-á
擱鹹菜	nuá kiâm-tshài	磅米芳	pōng bí-phang
擸錢	jîm/lîm-tsînn	窮分	khîng-hun
撚喙鬚	lián tshuè-tshiu	範勢	pān-sè
撞一空	tōng tsit khang	糊塗	hōo-tôo
撞球	tōng-kiû	緣投	iân-tâu
撫時鐘	tshiâu sî-tsing	蓮芭頭	liân-pôo-thâu
撫價數	tshiâu kè-siàu	蓮蕉花	liân-tsiâu-hue
數想	siàu-siûnn	蓮藕	liân-ngāu
數簿	siàu-phōo	蔗廊	tsià-phōo
槳仔	tsiúnn-á	蝨母	sat-bó/bú
糠榔	khong-lông	蝮蛇	lâm-tsuâ
樟仔	tsiunn-á	調派	tiàu-phài
漿泔	tsiunn-ám	豬胚	ti/tu-phue/phe
熟似	sik-sāi	賢慧	hiân-huē
熟甃	sik phiáh	賭強	tóo-kiông
獎狀	tsióng-tsŋg	遮日	jia/lia-jit/lit
璇石	suān-tsióh	遮爾	tsiah-nī
瘟疫	un-ik	鄰長	lîn-tiúnn

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

鋪地毯	phoo tē/tuē-thán	歎鼓吹	pûn kóo-tshue/tshe
霆水螺	tân tsuí-lê	歎笛仔	pûn phín-á
霆雷公	tân luî-kong	歎齙仔	pûn pi-á
靠礁	khuà-ta	澹漉漉	tâm-lok-lok
駐水	tū-tsuí	激派頭	kik-phài-thâu
駐死	tū--sí	激骨話	kik-kut-uē
魷仔魚	but-á-hî/hû	激腦	kik-ló
齒抵仔	khí-bín-á	燃料	jiân/liân-liāu
齒殼仔	khí-khok-á	燃滾水	hiänn kún-tsuí
齒戳仔	khí-thok-á	瞞騙	muâ-phiàn
凝心	gîng-sim	磨坭	buâ-khann
噤喙	khiünn-tshuì	磨粿	bō-kué/ké
憶著	it-tiòh	篡位	tshuàn-uī
懊惱	àu-náu	繕裙	hâ-kûn
擔心	tam-sim	膨疤	phòng-phā
據在	kì/kù-tsāi	膨紗	phòng-se
樹蔭	tshiū-ńg	膨鼠	phòng-tshí/tshú
橐袋仔	lak-tē-á	褪衫	thng-sann
橫直	huâinn/huînn-tit	褪殼	thng-khak
橫逆	hîng-gik	褲頭傷冗	khòo-thâu siunn-lîng

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

親情五十	tshin-tsiânn gōo-tsáp	檢采	kiám-tshái
親像	tshin/tshan-tshiūnn	檢索	kiám-sik
遴選	lîn-suán	樣仔	suāinn-á
鋸鑪仔	kì/kù-lē/luē-á	燥水	sò-tsuí
錢莊	tsînn-tsng	燭光	tsik-kng
錢筒仔	tsînn-tâng-á	牆圍	tshiūnn-uî
隨在	suî-tsāi	糜糜卯卯	mi-mi-mauh-mauh
霎霎仔雨	sap-sap-á-hōo	糝粉	sám-hún
頭毛鋏仔	thâu-moo/mîng-giap/ngeh-á	糞埤	pùn-sò
頭殼楞	thâu-khak gông	總舖師	tsóng-phòo-sai
領巾	ām-kin/kun	總舖	tsóng-phoo
領鞋	ām-kui	聲嗽	siann-sàu
領頸筋	ām-kún-kin/kun	聲稱	sing-tshing
鴨咪仔	ah-bî-á	臆謎猜	ioh bî/bî-tshai
鴨肱	ah-kiān	艱苦罪過	kan-khóo-tsē-kuà
鴨雄仔	ah-hîng-á	艱難	kan-lân
壓霸	ah-pà	薺草	khau-tsháu
戲弄	hì-lāng	蔞椒仔	hiam-tsio-á
擘柑仔	peh kam-á	蔞辣	hiam-luáh
擤鼻	tshìng/tshng-phīnn/phī	蟹蜆	tsiunn-tsi/tsû

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

講通和	kóng-thong-hô	罈仔管	tsîm-á-kóng
趨雪	tshu-seh	豐沛	phong-phài
趨勢	tshu-sè	躉跤步	tsàm kha-pōo
黝毛	thut-mîng	蹭躉	tsau/tsiau-that
黝沙	thuh-sua	躉磅空	nng pōng-khang
黝臭	thuh-tshàu	躉鑽	nng-tsng
點穴	tiám-hiát	鎮位	tìn-uī
鼯鼠	bùn-tshí/tshú	雜唸	tsáp-liām
嚙骨頭	gè kut-thâu	雜插	tsáp-tshap
擲石頭	tàn tsiòh-thâu	雞公	ke/kue-kang
撥砥	ngiau-ti	雞仔捋鹽	ke/kue-á liah iām
攄頭毛	lu thâu-moo/mîng	雞髻	ke/kue-kuè/kè
檳榔粕	pin/pun-nîng-phoh	餹清飯	liū tshìn- p̄ng
殯儀館	pin-gî-kuán	簸仔店	kám-á-tiàm
濺水	tsuānn-tsuí	嚨喉蒂仔	nâ-âu-tì-á
穢況	uè/è-suè/sè	爍爍	sih/sinnh-nah/nà
薰草	hun-tsháu	瓊花	khîng-hue
歆蝗	hiauh/hiau-than	礙虐	gāi/ngāi-giòh
螞蟻	lâ-giâ	襟胸	khim-hing
蟻蟲仔	siān/sîn-thang/ang/lâng/tang-á	諷古	hàm-kóo

114 臺中市語文競賽臺灣台語字音字形 初賽參考題

讖鏡	hàm-kiànn	癩癬	thái-ko
證人	tsìng-jîn/lîn	露螺	lōo-lê
贈送	tsīng-sàng	魔術	mô-sút
鏡框	kiànn-khing	齧肉骨	khè/khuè bah-kut
關節	kuan-tsai	彎彎幹幹	uan-uan-uat-uat
孳譎仔話	giát-khiat-á-uē	癩頭	giàn-thâu
攘拳	jiāng/giāng kûn	籠床	lâng-sîg
礫冰	tshuah-ping	鑊破皮	lù phuà-phuê/phê
礫簽	tshuah-tshiam	顯靈	hián-lîng
蘆黍	lôo-sé/sué	驚一趙	kiann-tsit-tiô
蘋果	phông-kó	蠻皮	bân-phuê/phê
蠓罩	báng-tà	觀眾	kuan-tsiông
蠓蟲	báng-thâng	躡跤尾	neh/nih-kha-bué/bé
鰓魚	jiû/liû-hí/hû	惹人	gōng-lâng
鹹泔	kiâm-tsiánn	豔麗	iām-lê
鹹菜	kiâm-tshài	鑿目	tshák-bák
鹹臊	kiâm-kê/kuê	鬱卒	ut-tsut
麵線糊	mī-suànn-kôo	有米	tīng-bí
囂排	hiau-pai	有柴	tīng-tshâ
擰手	giáh-tshiú	滲鋼	gàn-kng